

University of Groningen

An Acoustic Analysis of Vowel Pronunciation in Swedish Dialects

Leinonen, Therese

IMPORTANT NOTE: You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

Document Version

Publisher's PDF, also known as Version of record

Publication date:

2010

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

Citation for published version (APA):

Leinonen, T. (2010). *An Acoustic Analysis of Vowel Pronunciation in Swedish Dialects*. s.n.

Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

The publication may also be distributed here under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license. More information can be found on the University of Groningen website: <https://www.rug.nl/library/open-access/self-archiving-pure/taverne-amendment>.

Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

An Acoustic Analysis of Vowel
Pronunciation in Swedish Dialects

Therese Leinonen



rijksuniversiteit
 groningen

The work in this thesis has been carried out under the auspices of the Netherlands National Graduate School of Linguistics (LOT—Landelijke Onderzoekschool Taalwetenschap) and the Center for Language and Cognition Groningen (CLCG) of the Faculty of Arts of the University of Groningen.



Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek

The work was carried out within the project Determinants of Dialectal Variation financed by the Netherlands Organisation for Scientific Research—NWO



Groningen Dissertations in Linguistics 83

ISSN 0928-0030

ISBN 978-90-367-4450-8

© Therese Leinonen 2010

Cover design: Peter Sandberg

Document prepared with L^AT_EX 2_ε and typeset in pdfT_EX

Rijksuniversiteit Groningen

An Acoustic Analysis of Vowel
Pronunciation in Swedish Dialects

Proefschrift

ter verkrijging van het doctoraat in de
Letteren
aan de Rijksuniversiteit Groningen
op gezag van de
Rector Magnificus, dr. F. Zwarts,
in het openbaar te verdedigen op
donderdag 1 juli 2010
om 13.15 uur

door

Therese Nanette Leinonen

geboren op 30 augustus 1976
te Vanda, Finland

Promotores: Prof.dr.ir. J. Nerbonne
Prof.dr. V. J. van Heuven

Copromotor: Dr. C. Gooskens

Beoordelingscommissie: Prof.dr. A. Eriksson
Prof.dr. S. Kürschner
Prof.dr.ir. L. C. W. Pols
Prof.dr. M. Thelander

Acknowledgments

Writing this thesis would not have been possible without the help and support from many other people. First of all I would like to thank my three supervisors, John Nerbonne, Vincent van Heuven, and Charlotte Gooskens. My two promotors, John and Vincent, represent two different scientific fields, both of which have been extremely important for this thesis. John established the dialectometric research group in Groningen, and without all the previous work that has been done within this group in Groningen and without the software that has been developed, writing this thesis would have been impossible. I am also very happy to have had Vincent as my second promotor to support me with the phonetic part of this work. Since the University of Groningen does not have a department of phonetics, it has been very important for me to be able to discuss the phonetic analyses with Vincent (Leiden University).

The support of my co-promotor and daily supervisor, Charlotte, has been invaluable. Charlotte has read and commented on numerous drafts of all my papers and the manuscript of the thesis throughout my period as a PhD student. Whenever I needed help she could always find the time to talk with me. And in difficult times when I felt that my work was heading into a dead end, a short talk with Charlotte was always enough to fill me with new ideas and positive thinking. Without Charlotte's guidance and here genuinely positive character the road to finishing this thesis would have been much harder to walk.

I am thankful that Anders Eriksson, Sebastian Kürschner, Louis Pols and Mats Thelander agreed to be part of the reading committee. Their comments have improved the quality of this thesis considerably. I would also like to thank three anonymous reviewers of my paper in the *International Journal of Humanities and Arts Computing* for early on getting valuable comments on work related to my thesis.

I am grateful to have been a member of a research project financed by NWO during my period as a PhD student and to benefit from a Ubbo Emmius scholarship from the University in Groningen. For financial support for printing this thesis I am thankful to the Swedish Cultural Foundation in Finland.

The most important persons for this thesis are the more than 1,000 dialect speakers who have participated in the recordings and patiently answered all the questions from the fieldworkers. I have had full and free access to all these dialect data in the SweDia database. I am very grateful to the whole SweDia project, all the dialect

speakers, the fieldworkers, and the people who have segmented and transcribed the data. I especially want to thank Anders Eriksson for providing me with the data, Eva Sundberg and Margareta Södergård for sharing their experiences from the fieldwork with me, Jonas Lindh for helping me with conversions and Praat scripting, and Anna Ericsson and Cecilia Yttergren for segmenting the last parts of the data for me during a few hectic summer months in 2009.

When I first arrived in Groningen I was very lucky to get to share the office with one cartographer and one dialectometrist. What could have been a better environment for starting the work on a dissertation on dialect geography? Jacky Benavides and Wilbert Heeringa, thank you for introducing me both to the university and to your fields of expertise! Jacky provided me with the geographic coordinates that I have used for making all the maps in this book. After all the work with getting the coordinates in the right format we could conclude that if Finland is *The Land of the Thousand Lakes*, the Swedish-language parts of Finland surely are *The Land of the Thousand Islands*. I am thankful to Wilbert for introducing me to his work and showing me how to use the dialectometric software developed in Groningen. I also remember all the discussions about statistics that the three of us had in our office.

I am happy to have been able to share my experiences from the work on this thesis with the dialectometric research group in Groningen. All the discussions and the support during our meetings have been invaluable, and I would like to thank the varying members of the group over the years: Charlotte Gooskens, Wilbert Heeringa, Sebastian Kürschner, Jens Moberg, John Nerbonne, Jelena Prokić and Martijn Wieling. I would especially like to thank Jelena for our numerous discussions about clustering, MDS, factor analysis, mapping etc., and for running the Gap analyses of my data. I would also like to thank Peter Kleiweg who is the programmer of the L04 software and has made it freely available. Peter helped me with initial conversions of my data and has been very helpful with promptly making new additions to the software that I needed for my work.

When I came to Groningen I did not have much knowledge about computational linguistics. Without all the skills that I have learned from my colleagues I could not have finished this thesis. I would like to thank Lonneke van der Plas and Geert Kloosterman for teaching me basic Unix and text manipulation, Tim Van de Cruys and Begoña Villada for teaching corpus linguistics and programming in Perl, Jens Moberg for helping me with learning to write in LaTeX, Erik Tjong Kim Sang for giving a course in statistics in R, and Maartje Schreuder who introduced me to the Praat software for phonetics. I would also like to thank all the colleagues in the computational linguistics department for the warm and welcoming international sphere.

I would like to thank my student mentor Simone Steenbeek for introducing me to life in Groningen. For acquiring the Dutch language and learning about the Dutch culture I would like to thank especially Margaret van der Kamp at the Language Center of the University of Groningen, Wendy Prins, and all the members of Gruno's TNT postharmonie.

After my first year in Groningen I got an office in the Scandinavian department. I have enjoyed to be able to discuss the more language-specific questions of my research with the colleagues in the Scandinavian department, and I would like to thank especially my roommates Sebastian Kürschner, Anja Schüppert, and Nanna Haug Hilton.

Contacts outside Groningen have also been very important in the work on this thesis. Vincent encouraged me to contact Irene Jacobi at the University of Amsterdam to hear about the acoustic method she was using in her work on variation in Dutch vowel pronunciation. I am very thankful to Irene for sharing her experiences with the method and for patiently answering all my questions about Bark filtering and PCA.

I would like to thank the department of phonetics at the LMU Munich (Ludwig-Maximilians-Universität München) for a short but very intensive visit in July 2008. I was glad about the warm welcome and about the great interest in the work that is being done in Groningen. I would like to thank in particular Jonathan Harrington for discussing phonetic analysis of vowels with me and for suggesting that I could try to apply PCA separately on data from male and female speakers. I would also like to thank Lasse Bombien, Tina John and Michel Scheffers for support with the EMU Speech Database System and for a module which enabled me to do the formant analysis of my data in EMU.

Since we share the same research topic, Swedish vowels, I am very glad to have met Lena Wenner at a number of conferences and been able to talk to her about my results. She once asked me if it was possible for me to make a mapping of the pronunciation of the Swedish short *ö* based on my data, which made me come up with the idea of the maps that are now included in Appendix C of this thesis.

There are many people back home in Finland that I would like to mention. Two persons are very much responsible for the fact that I applied for a PhD position in Groningen: Leila Mattfolk and Jan-Ola Östman. Leila was the one who saw the advertisement for a position in a project called Determinants of Dialectal Variation and encouraged me to apply for it because she thought it would fit my research interests very well (which it did!). I would like to thank Jan-Ola for talking about the application and my initial research plan with me.

I am glad for the basic research skills that I acquired during my studies at the University of Helsinki and at the Swedish School of Economics and Business Administration in Helsinki. I would like to thank the supervisors of my master's thesis, Marika Tandefelt and Ann-Marie Ivars. I would also like to thank all my former colleagues at the dictionary of Swedish dialects in Finland (*Ordbok över Finlands svenska folkmål*) at the Research Institute for the Languages of Finland: Susanne Bergström, Caroline Sandström, Peter Slotte and Carola Åkerlund. Working with the dictionary was a real pleasure and very instructive for me and has given me valuable insights in dialectology. Since I have not conducted any fieldwork to gather data for this thesis myself, I am happy to have got a little bit of experience of dialectological fieldwork from another dialect project: *Spara det finlandssvenska talet*.

Having a regional standard variety of Swedish as my first language, I am very happy about the time I have spent with Ingela Wikman and her family and friends in Kronoby. The knowledge of a well-preserved rural Swedish dialect that I acquired there has made me a better dialectologist.

In Groningen I did not always have access to all of the Swedish dialectological literature. For checking and sending papers to me that I, sometimes very urgently, needed I would like to thank Helga Hilmisdóttir, Lisa Södergård, Lena Wenner, and Carola Åkerlund.

I am deeply thankful to all those who have read and commented on all of or parts of the manuscript of this thesis. My supervisors and the reading committee have already been mentioned. Others who have read and given useful comments are Karin Beijering, Dicky Gilbers, Nanna Haug Hilton, Julia Klitsch, Jelena Prokić, Anja Schüppert, Marika Tandefelt, Lena Wenner, and Martijn Wieling. A special thanks to Nanna for proofreading the whole thesis. All errors and problems remaining in the text are of course the full responsibility of the author.

I am very happy to have Karin Beijering and Diana Dimitrova at my side during the defense of my dissertation. Thank you for being my paranims and for supporting me on the big day!

Last but not least I would like to thank all my friends and my family for their support. Tinni, mamma, pappa, tack för att ni har funnits där för mig också om det ibland har känts som att jag är hemskt långt borta! Danke auch an meine deutsche Familie für das warme Willkommen und dass ich als Teil der Familie aufgenommen bin.

Liebes Julchen, danke für deine Liebe!

Berlin, May 15th 2010

Contents

1	Introduction	1
1.1	General motivation	1
1.2	Terminology	2
1.3	Overview of the thesis	3
2	Background	5
2.1	Swedish dialects and standard language	5
2.1.1	Standard Swedish	6
2.1.2	From dialect diversity to leveled dialects	7
2.2	Swedish dialect geography	10
2.2.1	Classification of Swedish rural dialects	12
2.2.2	Regional varieties of Standard Swedish	15
2.2.3	Typologies based on specific features	15
2.3	Swedish vowels	16
2.3.1	The Standard Swedish vowel system	16
2.3.2	Regional variation in vowel pronunciation	19
2.3.2.1	South Swedish diphthongization	19
2.3.2.2	East Central Swedish diphthongization	19
2.3.2.3	Gotlandic diphthongization	20
2.3.2.4	Semi-vowel/fricative ending in long close vowels	20
2.3.2.5	Damped <i>i</i> and <i>y</i>	20
2.3.2.6	Long and short <i>e</i> and <i>ä</i>	21
2.3.2.7	Long and short <i>u</i> and <i>ö</i>	21
2.3.2.8	The open allophones of <i>ä</i> and <i>ö</i> before <i>r</i>	22
2.3.2.9	Long and short <i>a</i>	22
2.3.3	Vowel systems of the Swedish dialects	22
2.4	Acoustic analysis of vowels	23
2.4.1	Measuring formants	24
2.4.2	Whole-spectrum methods	26
2.4.3	Speaker-dependent variation in vowels	29
2.4.4	Speaker normalization	29
2.4.4.1	Formant-based normalization procedures	31
2.4.4.2	Normalization in whole-spectrum approaches	32

2.4.4.3	Evaluations of normalization procedures	33
2.5	Dialect geography and dialectometry	34
3	Aims and research questions	41
4	Data	45
4.1	The SweDia Corpus	45
4.2	Vowel data	47
4.2.1	Selected vowels	48
4.2.2	Missing vowels	49
4.3	Speakers	50
5	Acoustic measures of vowel quality	55
5.1	Principal component analysis of Bark-filtered vowel spectra	56
5.1.1	Bark filtering	56
5.1.2	Principal component analysis	57
5.1.3	Computing loadings based on point vowels	57
5.1.4	Rotating the solution	62
5.1.5	The result of separate PCAs of men and women	67
5.1.6	Effect of noise	70
5.1.7	Summary of the acoustic analysis	70
5.2	Principal components versus formants	71
5.2.1	Correlation with formants	73
5.2.2	Multivariate analysis	78
5.2.3	Interpreting principal components	80
6	Analysis on the variable level	85
6.1	Variation per vowel	86
6.1.1	dis	88
6.1.2	disk	89
6.1.3	typ	90
6.1.4	flytta	90
6.1.5	leta	91
6.1.6	lett	92
6.1.7	lus	92
6.1.8	nät	93
6.1.9	lär	94
6.1.10	särk	96
6.1.11	söt	96
6.1.12	lös	97
6.1.13	dör	98
6.1.14	dörr	99
6.1.15	lat	100
6.1.16	lass	100
6.1.17	lås/låt	100

6.1.18	lott	101
6.1.19	sot	101
6.2	Vowel comparison	102
6.2.1	Geographic variation	102
6.2.2	Degree of change	104
6.3	Co-occurring vowel features	106
6.3.1	Factor analysis	106
6.3.2	Factor 1	111
6.3.3	Factor 2	113
6.3.4	Factor 3	116
6.3.5	Factor 4	117
6.3.6	Factor 5	119
6.3.7	Factor 6	120
6.3.8	Factor 7	121
6.3.9	Factor 8	122
6.3.10	Factor 9	123
6.3.11	Factor 10	124
6.4	Summary	125
7	Aggregate analysis	129
7.1	Multidimensional scaling	130
7.2	Dialect continuum	131
7.2.1	Geographic variation	132
7.2.2	Analysis based on age	136
7.2.3	Interpreting MDS dimensions	143
7.2.4	Analysis according to age and gender	144
7.3	Conclusions of the aggregate analysis	145
8	Discussion	151
8.1	Acoustic analysis	151
8.2	Dialectological results	153
8.2.1	Dialect areas	154
8.2.2	Change and leveling	157
8.2.2.1	Diachronic view	159
8.2.2.2	Restructuring of the phoneme system	161
8.3	Analysis of variables vs. aggregate analysis	167
9	Summary and conclusions	171
	Bibliography	185
	Nederlandse samenvatting	187
	Sammanfattning på svenska	193

A Speakers	201
B Cartographic methods	207
B.1 Three-dimensional maps	208
B.2 Two-dimensional maps	209
B.2.1 Displaying two dimensions of MDS	209
B.2.2 Displaying acoustic PCs	209
B.3 One-dimensional maps	210
C Vowel maps	213
GRODIL	233

List of Figures

2.1	The historical provinces of Sweden and Swedish-speaking parts of Finland	11
2.2	Swedish dialect areas	14
2.3	Vowel spectrograms of [i], [æ], [a] and [u]	25
2.4	Vowel quadrilateral with formant affiliation	25
2.5	The vowel spaces of three speakers of the same dialect (Malung)	30
4.1	The 98 sites where the dialect data were recorded	51
4.2	Histograms of the birth years of the speakers	52
5.1	Average levels of the point vowels	60
5.2	Average levels of the point vowels, shifted scales	61
5.3	Loadings of the two first PCs	63
5.4	Loadings of the two first PCs, varimax rotation	63
5.5	Loadings on the frequency scale	64
5.6	Loadings on the frequency scale, varimax rotation	65
5.7	Loadings on the shifted frequency scale, varimax rotation	65
5.8	Scores of the point vowels in the PC2/PC1 plane, varimax rotation	66
5.9	Scores of the point vowels in the PC2/PC1 plane	67
5.10	Scores of the point vowels in the PC2/PC1 plane, separate vs. joint analyses for men and women, separate ellipses	68
5.11	Scores of the point vowels in the PC2/PC1 plane, separate vs. joint analyses for men and women	68
5.12	Work flow of the acoustic analysis	72
5.13	Scatter plots of PCs versus formants	77
5.14	Loadings of the PCA and the mean intensities of each of the point vowels, male data	81
6.1	The 19 vowels in the PC2/PC1 plane	87
6.2	Scree plot of the factor analysis	108
6.3	Scores of the first factor	112
6.4	Scores of the second factor	114
6.5	Box plots of the diphthongization values of vowels with high loadings on the second factor	115

6.6	South Swedish diphthongization, dynamic traces	115
6.7	Scores of the third factor	117
6.8	Scores of the fourth factor	118
6.9	Scores of the fifth factor	119
6.10	Scores of the sixth factor	120
6.11	Scores of the seventh factor	122
6.12	Scores of the eighth factor	123
6.13	Scores of the ninth factor	124
6.14	Scores of the tenth factor	125
7.1	MDS plot: geographic	132
7.2	MDS maps: geographic, dimensions separately	134
7.3	MDS map: geographic, all three dimensions	135
7.4	MDS plot: age	136
7.5	MDS maps: age, first dimension	137
7.6	MDS maps: age, second dimension	138
7.7	MDS maps: age, third dimension	139
7.8	MDS maps: age, three dimensions, age groups equally scaled	140
7.9	Maps displaying the degree of aggregate change per site	141
7.10	MDS maps: age, three dimensions, age groups separately scaled	142
7.11	MDS maps: age and gender, first dimension	147
7.12	MDS maps: age and gender, second dimension	148
7.13	MDS maps: age and gender, third dimension	149
7.14	MDS maps: age and gender, three dimension	150
8.1	Euclidean distance between the vowels in <i>nät</i> and <i>lär</i>	162
8.2	Euclidean distance between the vowels in <i>söt</i> and <i>dör</i>	163
8.3	The 19 vowels of older and younger speakers in the PC2/PC1 plane	165
B.1	Three-dimensional RGB color spectrum	211
B.2	Two-dimensional color spectrum	211
B.3	Green–magenta color continuum	211
C.1	dis	214
C.2	disk	215
C.3	typ	216
C.4	flytta	217
C.5	leta	218
C.6	lett	219
C.7	lus	220
C.8	nät	221
C.9	lär	222
C.10	särk	223
C.11	söt	224
C.12	lös	225

C.13 dör	226
C.14 dörr	227
C.15 lat	228
C.16 lass	229
C.17 läs/låt	230
C.18 lott	231
C.19 sot	232

List of Tables

2.1	Standard Swedish vowel phonemes	17
2.2	Distinctive features of Swedish vowels	19
2.3	Formant-based speaker normalization procedures	31
4.1	The words used for eliciting the vowels that comprise the data set for the current study	48
5.1	Mid-frequencies of the 18 Bark filters	57
5.2	Sample of point vowels used in the analysis phase of the PCA	58
5.3	Sample of data to be reduced by the PCA	58
5.4	Result of data reduction by PCA to PC1 and PC2	62
5.5	T-tests comparing the means of female and male speakers on each point vowel and on both PCs	69
5.6	Correlations between formants and PCs of Bark-filtered spectra found by Jacobi (2009)	73
5.7	Correlations between formants and PCs in the unrotated solutions	74
5.8	Correlations between formants and PCs in the varimax solutions with three components extracted	75
5.9	Correlations between formants and PCs in the varimax solutions with two components extracted	75
5.10	Results of the four multivariate analyses of variance	78
5.11	Mean formant frequencies of Swedish long vowels produced by male speakers and the loadings of PC1 and PC2	83
6.1	Median acoustic distances between sites per vowel for older and younger speakers	103
6.2	Median acoustic distance between older and younger speakers for each vowel	105
6.3	Sample of data for the FA	107
6.4	Result of data reduction by FA (scores)	110
6.5	Loadings on the first factor	111
6.6	Loadings on the second factor	113
6.7	Loadings on the third factor	116
6.8	Loadings on the fourth factor	118

6.9	Loadings on the fifth factor	119
6.10	Loadings on the sixth factor	121
6.11	Loadings on the seventh factor	121
6.12	Loadings on the eighth factor	122
7.1	Pearson's correlations between factors and MDS dimensions	143
8.1	Older Swedish vowel system with ten long vowels.	160
8.2	The Swedish long vowel system after /œ:/ had merged with /o:/.	160
8.3	Structural descriptions of the Swedish long vowels	160
8.4	Long vowel system in Eskilstuna (Nordberg, 1975).	161